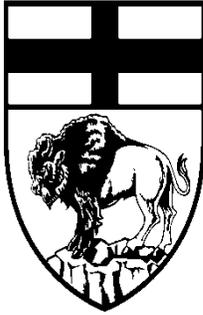


Mercredi 21 avril 2021



**ASSEMBLÉE LÉGISLATIVE DU MANITOBA**

**FEUILLETON**

N° 53

ET AVIS

TROISIÈME SESSION, QUARANTE-DEUXIÈME LÉGISLATURE

**PRIÈRE**

**TREIZE HEURES TRENTE**

**AFFAIRES COURANTES**

**DÉPÔT DE PROJETS DE LOI**

**RAPPORTS DE COMITÉS**

**DÉPÔT DE RAPPORTS**

**DÉCLARATIONS DE MINISTRE**

**DÉCLARATIONS DE DÉPUTÉ**

**QUESTIONS ORALES**

**PÉTITIONS**

M<sup>me</sup> ADAMS  
M. GERRARD  
M. LAMONT  
M. MALOWAY  
M. MOSES  
M. SANDHU  
M. WASYLIW

**GRIEFS**

# ORDRE DU JOUR

## AFFAIRES ÉMANANT DU GOUVERNEMENT

### COMITÉ PLÉNIER

### COMITÉ DES SUBSIDES

(79 h 10 min)  
(Assemblée — Santé et Soins aux personnes âgées)  
(salle 255 — Éducation)  
(salle 254 — Conseil exécutif)

---

### ÉTAPE DU RAPPORT — AMENDEMENTS

M. le *ministre* FRIESEN

(N° 26) — *Loi modifiant le Code des droits de la personne/The Human Rights Code Amendment Act*  
(amendement [1] — M. GERRARD)  
**Projet de loi désigné**

M. le *ministre* GOERTZEN

(N° 29) — *Loi de 2020 visant la réduction du fardeau administratif et l'amélioration des services/The Reducing Red Tape and Improving Services Act, 2020*  
(amendement [1] — M. le *ministre* GOERTZEN)  
(amendement [1] — M<sup>me</sup> ADAMS)  
**Projet de loi désigné**

M. le *ministre* EWASKO

(N° 33) — *Loi modifiant la Loi sur l'administration de l'enseignement postsecondaire/The Advanced Education Administration Amendment Act*  
(amendé — comité)  
(amendements [4] — M. MOSES)  
(amendements [4] — M<sup>me</sup> LAMOUREUX)  
**Projet de loi désigné**

M. le *ministre* CULLEN

(N° 45) — *Loi modifiant la Loi sur les écoles publiques et la Loi sur l'Association des enseignants du Manitoba/The Public Schools Amendment and Manitoba Teachers' Society Amendment Act*  
(amendements [2] — M<sup>me</sup> LAMOUREUX)  
**Projet de loi désigné**

M. le *ministre* FRIESEN

(N° 46) — *Loi sur la pratique et l'administration des tribunaux (modification de diverses dispositions législatives)/The Court Practice and Administration Act (Various Acts Amended)*  
(amendement [1] — M. GERRARD)  
**Projet de loi désigné**

M<sup>me</sup> la *ministre* SQUIRES

(N° 47) — *Loi sur l'apprentissage et la garde des jeunes enfants/The Early Learning and Child Care Act*  
(amendements [5] — M<sup>me</sup> ADAMS)  
(amendements [3] — M<sup>me</sup> LAMOUREUX)  
**Projet de loi désigné**

M. le *ministre* GOERTZEN

(N° 49) — *Loi modifiant la Loi sur l'accès à l'information et la protection de la vie privée/The Freedom of Information and Protection of Privacy Amendment Act*  
(amendé — comité)  
(amendements [3] — M. LAMONT)  
**Projet de loi désigné**

M. le *ministre* FRIESEN

(N° 51) — *Loi sur les délais de prescription/The Limitations Act*  
(amendements [2] — M. GERRARD)  
(amendement [1] — M. le *ministre* FRIESEN)  
**Projet de loi désigné**

M. le *ministre* GOERTZEN

(N° 52) — *Loi corrective de 2021/The Minor Amendments and Corrections Act, 2021*  
(amendement [1] — M. GERRARD)  
**Projet de loi désigné**

M. le *ministre* EICHLER

(N° 61) — *Loi modifiant la Loi sur l'apprentissage et la reconnaissance professionnelle/The Apprenticeship and Certification Amendment Act*  
(amendements [5] — M. LINDSEY)  
**Projet de loi désigné**

M. le *ministre* FRIESEN

(N° 63) — *Loi modifiant la Loi sur l'intrusion et la Loi sur la responsabilité des occupants/The Petty Trespasses Amendment and Occupiers' Liability Amendment Act*  
(amendements [4] — M. GERRARD)  
**Projet de loi désigné**

---

## APPROBATION ET TROISIÈME LECTURE — DÉBAT

M. le *ministre* GOERTZEN

(N° 55) — *Loi de 2021 visant la réduction du fardeau administratif et l'amélioration des services/The Reducing Red Tape and Improving Services Act, 2021*

(M<sup>me</sup> MARCELINO — 12 min)

**Projet de loi désigné**

---

## APPROBATION ET TROISIÈME LECTURE

M. le *ministre* FIELDING

(N° 8) — *Loi modifiant la Loi sur les prestations de pension/The Pension Benefits Amendment Act*

**Projet de loi désigné**

M<sup>me</sup> la *ministre* STEFANSON

(N° 10) — *Loi modifiant la Loi sur les offices régionaux de la santé (gouvernance et obligation redditionnelle au sein du système de santé)/The Regional Health Authorities Amendment Act (Health System Governance and Accountability)*

**Projet de loi désigné**

M. le *ministre* FIELDING

(N° 11) — *Loi modifiant la Loi sur la sécurité et l'hygiène du travail/The Workplace Safety and Health Amendment Act*

**Projet de loi désigné**

M. le *ministre* SCHULER

(N° 13) — *Loi sur les projets de construction dans le secteur public (appels d'offres)/The Public Sector Construction Projects (Tendering) Act*

**Projet de loi désigné**

M. le *ministre* SCHULER

(N° 17) — *Loi modifiant la Loi sur les conducteurs et les véhicules/The Drivers and Vehicles Amendment Act*

**Projet de loi désigné**

M. le *ministre* FIELDING

(N° 18) — *Loi modifiant la Loi sur les accidents du travail/The Workers Compensation Amendment Act*

**Projet de loi désigné**

M. le *ministre* SCHULER

(N° 20) — *Loi sur la mise à l'essai des technologies des véhicules (modification de diverses lois)/The Vehicle Technology Testing Act (Various Acts Amended)*

**Projet de loi désigné**

M. le *ministre* GOERTZEN

(N° 21) — *Loi sur les conflits d'intérêts des députés et des ministres et modifications connexes/The Conflict of Interest (Members and Ministers) and Related Amendments Act*

**Projet de loi désigné**

M. le *ministre* SCHULER

(N° 23) — *Loi modifiant le Code de la route (contrôle de la circulation par des signaleurs)/The Highway Traffic Amendment Act (Control of Traffic by Flag Persons)*

**Projet de loi désigné**

M. le *ministre* FRIESEN

(N° 27) — *Loi sur la compétence des tribunaux administratifs/The Administrative Tribunal Jurisdiction Act*

**Projet de loi désigné**

M. le *ministre* SCHULER

(N° 28) — *Loi modifiant la Loi sur l'aménagement hydraulique/The Water Resources Administration Amendment Act*

**Projet de loi désigné**

M. le *ministre* GOERTZEN

(N° 32) — *Loi modifiant la Loi sur le financement des élections et la Loi électorale (publicité du gouvernement)/The Election Financing Amendment and Elections Amendment Act (Government Advertising)*

**Projet de loi désigné**

M. le *ministre* EWASKO

(N° 34) — *Loi modifiant la Loi sur le Collège universitaire du Nord/The University College of the North Amendment Act*

**Projet de loi désigné**

M. le *ministre* EICHLER

(N° 41) — *Loi modifiant la Loi sur les pratiques d'inscription équitables dans les professions réglementées/The Fair Registration Practices in Regulated Professions Amendment Act*

**Projet de loi désigné**

M<sup>me</sup> la ministre STEFANSON

(N<sup>o</sup> 54) — *Loi modifiant la Loi sur les renseignements médicaux personnels/The Personal Health Information Amendment Act*

(amendé — comité)  
**Projet de loi désigné**

M<sup>me</sup> la ministre GORDON

(N<sup>o</sup> 56) — *Loi modifiant la Loi sur la réglementation de l'usage du tabac et du cannabis et des produits servant à vapoter/The Smoking and Vapour Products Control Amendment Act*

**Projet de loi désigné**

M. le ministre FRIESEN

(N<sup>o</sup> 58) — *Loi modifiant la Loi sur la confiscation de biens obtenus ou utilisés criminellement/The Criminal Property Forfeiture Amendment Act*

**Projet de loi désigné**

---

## DEUXIÈME LECTURE — DÉBAT

M. le ministre WHARTON

(N<sup>o</sup> 40) — *Loi modifiant la Loi sur la Société manitobaine des alcools et des loteries et la Loi sur la réglementation des alcools, des jeux et du cannabis/The Manitoba Liquor and Lotteries Corporation Amendment and Liquor, Gaming and Cannabis Control Amendment Act*

(M. WIEBE — 28 min)

**Projet de loi choisi par l'opposition**

M. le ministre FIELDING

(N<sup>o</sup> 71) — *Loi sur la réduction de l'impôt foncier pour l'éducation (modification de la Loi sur l'aide en matière de taxes foncières et d'isolation thermique des résidences et de la Loi de l'impôt sur le revenu)/The Education Property Tax Reduction Act (Property Tax and Insulation Assistance Act and Income Tax Act Amended)*

(M. LAMONT — 2 min)

---

## DEUXIÈME LECTURE

M. le ministre FIELDING

(N<sup>o</sup> 16) — *Loi modifiant la Loi sur les relations du travail/The Labour Relations Amendment Act*  
(Recommandé par la lieutenant-gouverneure)

**Projet de loi choisi par l'opposition**

M. le *ministre* FIELDING

(N° 35) — *Loi sur la protection des contribuables et la réforme réglementaire en matière de services publics (modification de diverses dispositions législatives)/The Public Utilities Ratepayer Protection and Regulatory Reform Act (Various Acts Amended)*

(Recommandé par la lieutenante-gouverneure)

**Projet de loi choisi par l'opposition**

M. le *ministre* FRIESEN

(N° 57) — *Loi sur la protection de l'infrastructure essentielle/The Protection of Critical Infrastructure Act*

**Projet de loi choisi par l'opposition**

M. le *ministre* CULLEN

(N° 64) — *Loi sur la modernisation de l'éducation/The Education Modernization Act*

(Recommandé par la lieutenante-gouverneure)

**Projet de loi choisi par l'opposition**

---

## FEUILLETON DES AVIS

### AVIS DE MOTIONS POUR MARDI OÙ SERONT ABORDÉES LES AFFAIRES ÉMANANT DES DÉPUTÉS

#### PROPOSITIONS

M. WISHART — Économies d'argent pour les Manitobains

20. Attendu :

que l'ancien gouvernement provincial adorait augmenter les taxes et faire en sorte que, d'année en année, les Manitobains aient de plus en plus de mal à joindre les deux bouts;

que pendant son mandat, l'ancien gouvernement provincial n'a pas hésité à puiser dans les poches des Manitobains pour se constituer des réserves;

qu'en 14 ans, l'ancien gouvernement provincial a augmenté 15 différentes taxes et qu'en conséquence, nos taxes sont désormais les plus élevées à l'ouest du Québec;

que l'ancien gouvernement provincial, après avoir promis le contraire, a imposé davantage de taxes sur les services, comme ceux offerts par les salons, et sur les testaments et qu'il a augmenté la TVP;

que sous l'ancien gouvernement provincial, les tarifs de Manitoba Hydro ont augmenté de 40 % à cause de la mauvaise gestion d'importants projets d'infrastructure, ce qui a imposé un fardeau très lourd aux Manitobains;

que l'ancien gouvernement provincial a vidé sa réserve pour les jours difficiles comme s'il s'agissait de sa propre tirelire, ce qui force le gouvernement provincial actuel à réparer les dégâts causés par 17 ans de mauvaise gestion;

que le gouvernement provincial actuel se concentre sur le redressement des finances, le rétablissement des services et la reconstruction de l'économie;

qu'en 2020, le gouvernement provincial actuel a équilibré le budget en seulement quatre ans;

que le gouvernement provincial actuel met entièrement en œuvre la Garantie de diminution de taxes et d'impôts 2020 un an plus tôt que prévu, au moyen d'initiatives comme l'indexation du montant personnel de base et de la tranche d'imposition sur le revenu des particuliers avec le taux d'inflation;

que le gouvernement provincial actuel continuera de sortir les Manitobains de la pauvreté en mettant à leur disposition des logements sécuritaires et abordables et en renforçant les services sociaux;

que le gouvernement provincial actuel est en train d'éliminer 50 % de l'impôt foncier pour l'éducation en seulement deux ans et qu'il maintient son objectif de l'éliminer complètement en 10 ans;

que le gouvernement provincial actuel éliminera le déficit causé par la pandémie de COVID-19 au lieu de mettre ce fardeau sur les épaules des Manitobains,

il est proposé que l'Assemblée législative du Manitoba félicite le gouvernement provincial actuel et reconnaisse que son budget de 2021 « Protéger les Manitobains — *Faire avancer le Manitoba* » permet aux Manitobains de garder une plus grande partie de leur argent durement gagné et améliore et modernise les services en vue de faciliter la relance économique qui succédera à la pandémie de COVID-19.

---

## **AVIS DE RÉUNIONS DE COMITÉ**

Le Comité permanent de la Justice se réunira le mercredi 21 avril 2021, à 18 heures, dans la salle 255 du Palais législatif, à Winnipeg, afin d'examiner tout projet de loi dont il est saisi.

Le Comité permanent du développement social et économique se réunira le mercredi 21 avril 2021, à 18 heures, dans la salle 254 du Palais législatif, à Winnipeg, afin d'examiner tout projet de loi dont il est saisi.

---